

**REQUEST FOR PROPOSAL /  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**RETURN BIDS TO /  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Ministère de la Défense nationale / Department  
of National Defence  
MGen Pearkes Building, DGAEPM DAP 7  
101 Colonel By Drive, Ottawa, Ontario,  
K1A 0K2

Attention: Alexandra McCann  
alexandra.mccann@forces.gc.ca

**Proposal To: National Defence Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen  
in right of Canada, in accordance with the terms  
and conditions set out herein, referred to herein  
or attached hereto, the goods and services listed  
herein and on any attached sheets at the price(s)  
set out therefore.

**Proposition à : Défense nationale Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa  
Majesté la Reine du chef du Canada, aux  
conditions énoncées ou incluses par référence  
dans la présente et aux annexes ci-jointes, les  
biens et services énumérés ici et sur toute feuille  
ci-annexée, au(x) prix indique(s).

<b>Title / Titre:</b> ALL TERRAIN VEHICLE WHEELED / VEHICULE TOUS TERRAINS, A ROUES	<b>Solicitation No / No de l'invitation:</b> W8475-245528/A
<b>Date of Solicitation / Date de l'invitation:</b> June 30th, 2023	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 4
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à:</b> Alexandra McCann alexandra.mccann@forces.gc.ca Directorate Aerospace Procurement National Defence Headquarters, 101 Colonel By Drive, Ottawa, ON K1A0K2	
<b>Telephone No. / N° de téléphone:</b> N/A	<b>FAX No / No de fax:</b> N/A
<b>Destination:</b> CFB 4 WING, 4CES Squadron Bldg 624, Chimo Rd Cold Lake, AB T9M2C6	

**Instructions:**

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

**Instructions:**

Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente

**Solicitation Closes /  
L'invitation prend fin:**

At / à : 14:00 Eastern Daylight Time (EDT)-  
Heure avancée de l'Est (HAE)

On / le : August/août 22, 2023

<b>Delivery required / Livraison exigée:</b>	<b>Delivery offered / Livraison proposée:</b>
<b>Vendor Name and Address / Raison sociale et adresse du fournisseur:</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie):</b>	
<b>Name / Nom:</b> _____	<b>Title / Titre:</b> _____
<b>Signature:</b> _____	<b>Date:</b> _____

Cette modification 004 vise à effectuer le changement suivant:

Changements à la DDP (DEMANDE DE PROPOSITION):

1. Sous DDP version française et anglaise:
    - SUPPRIMER - L'invitation prend fin le 08 août, 2023.
    - INSÉRER - L'invitation prend fin le 22 août, 2023.
- 

This amendment 004 is raised to and make the following change:

Revisions to the RFP (Request for Proposal).

1. At RFP English and French version:
  - DELETE - Solicitation Closes date 08 August 2023
  - INSERT - Solicitation Closes date 22 August 2023.